



DELTA FUSE SISTEMA UNIDELTA

RACCORDI ELETTROSALDABILI, COLLARI DI DERIVAZIONE, GIUNTI DI TRANSIZIONE,
TESTA A TESTA E ATTREZZATURE

ELECTROFUSION FITTINGS, UNDERCLAMP TAPPING TEE, TRANSITION FITTINGS, BUTT
FUSION JOINTINGS AND TOOLS

RACCOURS ELECTROSOUDABLES, COLLIERS DE DERIVATION, JOINTS DE TRANSITION,
RACCOURS BOUT A BOUT ET EQUIPEMENTS

ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES, COLLARINES DE TOMA EN CARGA, JUNTAS DE
TRANSICION, RACCOURS DE SOLDADURA A TOPE Y EQUIPOS

ELEKTROSCHWEISS-FITTINGS, ABZWEIGSCHELLE, ÜBERGANGSSTÜCK STAHL,
STUMPFSTOSS-FITTINGS INKLUSIVE ZUBEHÖR

ЭЛЕКТРОСВАРНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ, ХОМУТ С ОТВОДОМ, ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ СТАЛЬ
ПОЛИЭТИЛЕН, ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ И НСТРУМЕНТЫ

INDICE - INDEX
INDICE - INDICE
INHALTSVERZEICHNIS - УКАЗАТЕЛЬ

Certificazioni di qualità	p.2
Quality certifications	
Certifications de qualité	
Certificados de calidad	
Qualitätszertifizierungen	
Ертификаты качества	
Informazioni tecniche generali	p.3
Technical specifications	
Informations techniques generales	
Informaciones tecnicas genericas	
Allgemeine technische informationen	
Общая информация	
Raccordi elettrosaldabili	p.6
Electrofusion Fittings	
Raccords electrosoudables	
Accesorios electrosoudables	
Elektroschweiss-fittings	
Электросварные соединения	
Collari di derivazione	p.9
Underclamp Tapping Tees	
Colliers de dérivation	
Collarines de toma en carga	
Abzweigschelle	
Хомут с отводом	
Giunti di transizione	p.12
Transition fittings	
Joints de transition	
Juntas de transicion	
Übergangsstück	
Переходные муфты сталь полиэтилен	
Raccordi testa a testa	p.16
Butt fusion Jointings	
Raccords bout à bout	
Accesorios de soldadura a tope	
Stumpfstoss-fittings	
Для стыковой сварки	
Attrezzature	p.23
Tools	
Accessoires	
Equipos	
Zubehör	
Инструменты	

CERTIFICAZIONI DI QUALITÀ - QUALITY CERTIFICATIONS
 CERTIFICATIONS DE QUALITÉ - CERTIFICADOS DE CALIDAD
 QUALITÄTSZERTIFIZIERUNGEN - СЕРТИФИКАТЫ КАЧЕСТВА



DE



IT



RU



UA



RS



DZ

INFORMAZIONI TECNICHE GENERALI

CAMPPI DI IMPIEGO E CARATTERISTICHE:

- I raccordi elettrosaldabili Unidelta, realizzati in PE100, sono accoppiabili con tubi PE80 e PE100 aventi SDR 26 (tranne i diametri fino al 125 mm), SDR 17 e SDR 13,6 (tranne i diametri fino al 32 mm), SDR 11 e SDR 7,4 (per tutti i diametri). Sono omologati per pressioni nominali di 16 bar per acqua e S5 per gas, salvo diverse specifiche indicate per ciascun articolo. La pressione di esercizio della giunzione (sistema tubo + raccordo) è la minima fra la pressione nominale del tubo e la pressione nominale del raccordo. Collegamenti elettrici a mezzo di morsetti Ø 4,0 mm, con tensione di saldatura di 40,0 V. Su ogni articolo è riportato: codice a barre per la lettura con penna ottica, diametro nominale, tempo di fusione e tempo di raffreddamento.
- I raccordi Testa a Testa Unidelta realizzati in PE100 sono idonei per il trasporto di acqua (SDR11/PN16 e SDR17/PN10) e di gas (S5 e S8).
- I giunti di transizione, dove non diversamente indicato, sono classificati PN16/SDR11 per acqua e S5 per gas.

PRESCRIZIONI SANITARIE:

I raccordi Unidelta sono prodotti con materiali idonei al convogliamento di acqua potabile secondo le leggi e prescrizioni vigenti in Italia ed in numerosi altri Paesi.

Sono inoltre conformi alle norme igienico-sanitarie del Decreto Ministeriale n°174 del 06/04/2004.

NORMATIVE DI RIFERIMENTO:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.



GENERAL SPECIFICATIONS

FIELDS OF APPLICATION AND FEATURES:

- Unidelta electrofusion fittings made in PE100 are suitable for jointing with PE pipes PE80 and PE100 having SDR 26 (except for diameters up to 125 mm), SDR 17 and SDR 13,6 (except for diameters up to 32 mm) and having SDR 11 and SDR 7,4 (for all the other diameters). These fittings have been approved for use under nominal pressures of 16 bar, for water and gas, unless other values are specified for each item. The working pressure of the joint (pipe + fitting) is the minimum value between the pipe nominal pressure and the fitting nominal pressure.
- Electric connections using Ø 4.0 mm terminals with welding voltage 40,0 V.
- The following information are reported on each item : a bar code for optical pen reading, the nominal diameter, fusion time and cooling time.
- The butt fusion fittings Unidelta made of PE100 are suitable for conveying water (SDR11/PN16 and SDR17/PN10) and gas (S5 and S8).
- The transition fittings, except where otherwise indicated, are classified PN16/SDR11 for water and S5 for gas.

SANITARY REFERENCES:

Unidelta fittings are made of materials suitable for conveying drinking water in accordance with the existing national and international regulations. In particular they are suitable for conveying potable water as prescribed by the D.M. n°174 dated 06/04/2004.

REFERENCE STANDARDS:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.

INFORMATIONS TECNIQUES GENERALES

CHAMPS D'APPLICATION ET CARACTÉRISTIQUES:

- Les raccords électrosoudables Unidelta réalisés en PE100, peuvent être accouplés à des tuyaux PE80 et PE100 de SDR 26 (à l'exception des diamètres jusqu'à 125 mm), SDR 17 et SDR 13,6 (à l'exception des diamètres jusqu'à 32 mm), SDR 11 et SDR 7,4 (pour tous diamètres). Ils sont homologués pour des pressions nominales de 16 bars, pour eau et gaz, sauf spécification différente indiquée pour chaque article. La pression de service de la jonction (système tuyaux + raccord) est la plus petite entre la pression nominale du tuyau et la pression nominale du raccord.
- Connexions électriques par bornes Ø 4.0 mm avec tension de soudage 40,0 V.
- Sur chaque article figurent les éléments suivants : code barres pour la lecture par stylo optique, diamètre nominal, temps de fusion et temps de refroidissement.
- Les raccords bout à bout Unidelta sont réalisés en PE 100 et peuvent être utilisés pour le transport de l'eau (SDR11 / PN16 et SDR17 / PN10) et du gaz (S5 et S8).
- Les joints de transition, sauf indications contraires, sont classifiés PN16 / SDR11 pour l'eau et S5 pour le gaz.

PRESCRIPTIONS SANITAIRES:

Les raccords Unidelta sont réalisés avec des matériaux aptes au transport d'eau potable aux termes des lois et des prescriptions en vigueur en Italie et dans de nombreux autres Pays.
Ils sont aptes au transport d'eau potable de par leur conformité aux normes hygiène-sanitaires du Décret Ministériel n°174 du 06/04/2004.

NORMES DE RÉFÉRENCE:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.

INFORMACIONES TECNICAS GENERICAS

LÍMITES DE UTILIZACIÓN Y CARACTERÍSTICAS:

- Los accesorios electrosoldables Unidelta realizados en PE100 pueden ser unidos a tubos de polietileno PE80 y PE100 de SDR 26 (excepto los diámetros hasta 125 mm), SDR 17 y SDR 13,6 (excepto los diámetros hasta 32 mm), SDR 11 y SDR 7,4 (todos los diámetros). Están homologados para presiones nominales de 16 bar, por agua y gas, salvo especificaciones distintas indicadas para cada artículo. La presión de trabajo del conjunto (sistema tubo + accesorio) es la menor entre la presión nominal del tubo y la presión nominal del racor.
- Conexiones eléctricas mediante bornes de Ø 4.0 mm con tensión de soldadura 40,0 V.
- En cada artículo se indican: código de barras para la lectura con lápiz óptico, diámetro nominal, tiempo de fusión y tiempo de enfriamiento.
- Los accesorios de soldadura a tope Unidelta fabricados con PE100 son idóneos para el transporte de agua (SDR11/PN16 Y SDR17/PN10) y gas (S5 y S8).
- Los juntos de transición, si no haya diferentes indicaciones, son clasificados PN16/SDR11 por agua y S5 por gas.

PRESCRIPCIONES SANITARIAS:

Los accesorios Unidelta están realizados con materiales aptos para el transporte de agua potable de acuerdo con las leyes y prescripciones vigentes en Italia y en otros numerosos países.
Son adecuados para el transporte de agua potable de acuerdo con las normas higiénico-sanitarias del Decreto Ministerial n°174 de 06/04/2004.

NORMAS DE REFERENCIA:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.

ALLGEMEINE TECHNISCHE INFORMATIONEN



EINSATZBEREICH UND EIGENSCHAFTEN:

- Die Unidelta Elektroschweiss-Fittings, auf PE100 hergestellt, können mit folgenden Rohren PE80 und PE100 verbunden werden: SDR 26 (außer Durchmesser bis zu 125 mm), SDR 17 und SDR 13,6 (außer Durchmesser bis zu 32 mm), SDR 11 und SDR 7,4 (für alle Durchmesser). Diese Fittings sind für einen Nominaldruck von 16 bar zugelassen, außer es sind andere Werte bei den Fittings angegeben. Der Betriebsdruck der Verbindung (Rohrsystem + Fitting) ist der niedrigere Betriebsdruck vom Nominaldruck des Rohrs bzw. dem Nominaldruck des Fittings.
- Elektrische Verbindungen über Klemmen Ø 4.0 mit Schweißspannung 40,0 V.
- Jeder Artikel ist mit folgenden Angaben versehen: Barcode zum Lesen mit elektronischem Stift, Nominaldurchmesser, Schmelzzeit und Abkühlungszeit.
- Die PE100-Stumpfschweiß-fittings Unidelta sind für die Wasser- (SDR11/PN16 und SDR17/PN10) und Gasleitung (S5 und S8) geeignet.
- Falls nicht anders angegeben, sind die Übergangsstücke PN16/SDR11 für Wasser und S5 für Gas klassifiziert.

GESUNDHEITSTECHNISCHE VORSCHRIFTEN: Die Unidelta Fittings sind entsprechend den in Italien und in zahlreichen anderen Ländern geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Beförderung von Trinkwasser geeigneten Materialien hergestellt. Sie eignen sich zur Beförderung von Trinkwasser, da sie die hygienisch-gesundheitstechnischen Normen des Ministerialerlasses n° 174 vom 06.04.2004 erfüllen.

REFERENZNORMEN:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ДИАПАЗОН ПРИМЕНЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Электросварные соединения "Unidelta" выполнены из полиэтилена PE100 могут соединяться с трубами (выполнены из полиэтилена PE80 и PE100) с соотношением SDR 26 (не включая диаметры до 125 мм), SDR 17 и SDR 13,6 (не включая диаметры до 32 мм), SDR 11 и SDR 7,4 (для всех диаметров). Они сертифицированы для номинального давления 16 бар для воды и сертифицированы S5 для газа, если нет особых указаний для отдельного артикула. Рабочее давление соединения (система труба+стык) равно меньшему из значений номинального давления трубы и номинального давления стыка.
- Электрические соединения посредством зажимов Ø 4,0 мм. Напряжение сварки 40,0 В.
- На каждом изделии имеется штрих-код для считывания световым пером, а также указаны номинальный диаметр, время плавки и время охлаждения.
- UNIDELTA соединительные детали трубопроводов типа "Спигот" выполнены из полиэтилена PE100, пригодные для переноса воды (SDR11/PN16; SDR 17/PN10) и газа (S5; S8).
- Соединения трубопроводов типа "металл-полиэтилен", если не указано иное, сертифицированы: PN16/ SDR11 для воды, S5 для газа.

ГИГИЕНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

Соединения выполнены из материалов, пригодных для питьевой воды в соответствии с действующими требованиями стандартов Италии и многих других стран.

Могут использоваться для переноса питьевой воды, т.к. соответствуют гигиеническим и санитарным нормам, согласно Приказу Министра №174 от 06/04/2004 г.

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ:

UNI EN 12201, UNI EN 1555, EN 12201, EN 1555.

RACCORDI ELETTROSALDABILI - ELECTROFUSION FITTINGS
RACCORDS ELECTROSOUDABLES - ACCESORIOS ELECTROSOLDABLES
ELEKTROSCHWEISS-FITTINGS - ЭЛЕКТРОСВАРНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ
COD. 3001

 MANICOTTO
 PE100 - S5 Gas - PN 25 20°C

COUPLER

MANCHON - MANGUITO

MUFFE - МУФТА

COD.	COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
	3001020000001	20	20
	3001025000001	25	20
	3001032000001	32	20
	3001040000001	40	20
	3001050000001	50	10
	3001063000001	63	10
	3001075000001	75	12
	3001090000001	90	10
	3001110000001	110	12
	3001125000001	125	10
	3001140000001	140	10
	3001160000001	160	2
	3001180000001	180	2
	3001200000001	200	2
	3001225000001	225	2
	3001250000001	250	2
new	3001280000001	280	-
	3001315000001	315	1
	3001355000001	355	-
	3001400000001	400	-

COD. 3002

 MANICOTTO DI RIDUZIONE
 PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C

REDUCER

MANCHON DE RÉDUCTION

REDUCCION

REDUKTIONSMUFFE

РЕДУКЦИОННАЯ МУФТА

COD.	COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
	3002025020001	25x20	20
	3002032020001	32x20	20
	3002032025001	32x25	20
	3002040032001	40x32	20
	3002050032001	50x32	10
	3002063032001	63x32	10
	3002063040001	63x40	10
	3002063050001	63x50	10
new	3002075063001	75x63	-
	3002090063001	90x63	10
	3002090075001	90X75	10
	3002110063001	110x63	12
	3002110090001	110x90	12
	3002125063001	125x63	10
	3002125090001	125x90	10
new	3002125110001	125x110	-
new	3002140125001	140x125	-
	3002160110001	160x110	2
	3002180125001	180x125	2
	3002200160001	200x160	1
	3002225160001	225x160	1
	3002250180001	250x180	1
	3002315250001	315X250	1

COD. 3003

 TI INTERMEDIO
 PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C

EQUAL TEE

T-STÜCK EGAL

TÉ INTERMÉDIAIRE

TE IGUAL

ТРОЙНИК

COD. 3004

 CURVA A 90°
 PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C

ELBOW 90°

90° WINKEL

COUDE À 90°

CODO A 90°

КОЛЕНО 90°

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3003020000001	20	10
3003025000001	25	10
3003032000001	32	10
3003040000001	40	8
3003050000001	50	10
3003063000001	63	5
3003075000001	75	5
3003090000001	90	4
3003110000001	110	4
3003125000001	125	4
3003140000001	140	-
3003160000001	160	1
3003180000001	180	1

COD. 3005


CURVA A 45°
PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
ELBOW 45° - WINKEL 45° - COUDE À 45°
CODO A 45° - КОЛЕНО 45°

COD. 3006


TAPPO FINE LINEA
PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
END CAP - BOUCHON FIN DE LIGNE
TAPÓN - ENDVERSCHLUSS - ЗАГЛУШКА

COD. 3007


TI A 90° RIDOTTO
PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
90° REDUCING TEE - TÉ Á 90° REDUIT
TE REDUCIDA - T-STÜCK 90° REDUIERT
ТРОЙНИК 90° РЕДУКЦИОННЫЙ

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3005032000001	32	20
3005040000001	40	12
3005050000001	50	9
3005063000001	63	8
3005075000001	75	10
3005090000001	90	6
3005110000001	110	3
3005125000001	125	2
3005140000001	140	-
3005160000001	160	2
3005180000001	180	1

COLLARI DI DERIVAZIONE - UNDERCLAMP TAPPING TEES
COLLIERS DE DÉRIVATION - COLLARINES DE TOMA EN CARGA
ABZWEIGSCHELLE - ХОМУТ С ОТВОДОМ

COD. 3206


COLLARE DI DERIVAZIONE
PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
UNDERCLAMP TAPPING TEE
ABZWEIGSCHELLE
COLLIER DE DÉRIVATION
COLLARIN DE TOMA EN CARGA
ХОМУТ С ОТВОДОМ

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3206020040001	40x20	5
3206020050001	50x20	5
3206020063001	63x20	5
3206020075001	75x20	5
3206020090001	90x20	5
3206020110001	110x20	5
3206020160001	160x20	5

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3206025040001	40x25	5
3206025050001	50x25	5
3206025063001	63x25	5
3206025075001	75x25	5
3206025090001	90x25	5
3206025110001	110x25	5
3206025160001	160x25	5

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3206032040001	40x32	5
3206032050001	50x32	5
3206032063001	63x32	5
3206032075001	75x32	5
3206032090001	90x32	5
3206032110001	110x32	5
3206032125001	125x32	6
3206032140001	140x32	7
3206032160001	160x32	10
3206032180001	180x32	5
3206032200001	200x32	4
3206032225001	225x32	4
3206032250001	250x32	3

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3206063090001	90x63	5
3206063110001	110x63	7
3206063125001	125x63	6
3206063140001	140x63	6
3206063160001	160x63	5
3206063180001	180x63	5
3206063200001	200x63	4
3206063225001	225x63	3
3206063250001	250x63	3

COD. 3216


COLLARE A TRONCHETTO
 PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
UNDERCLAMP BRANCH SADDLE PN 16
SCHELLE mit SUTZENABGANG PN 16
COLLIER À CULOTTE PN 16
COLLARIN DE TOMA PN 16
XOMYT С ПАТРУБКОМ PN 16

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
-----	----------	--------------

3216032063001	63x32	16
3216032075001	75x32	16
3216032090001	90x32	24
3216032110001	110x32	14
3216032125001	125x32	12
3216032140001	140x32	7
3216032160001	160x32	6
3216032180001	180x32	5
3216032200001	200x32	5
3216032225001	225x32	4
3216032250001	250x32	4

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
-----	----------	--------------

3216063090001	90x63	15
3216063110001	110x63	10
3216063125001	125x63	9
3216063140001	140x63	7
3216063160001	160x63	5
3216063180001	180x63	5
3216063200001	200x63	5
3216063225001	225x63	4
3216063250001	250x63	3

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
-----	----------	--------------

3216090125001	125x90	6
3216090160001	160x90	4
3216090180001	180x90	4

COD. 3214


COLLARE A TRONCHETTO PN 10
 PE100 - S8 Gas - PN 10 20°C
UNDERCLAMP BRANCH SADDLE PN 10
SCHELLE mit SUTZENABGANG PN 10
COLLIER À CULOTTE PN 10
COLLARIN DE TOMA PN 10
XOMYT С ПАТРУБКОМ PN 10

COD. 3406


SELLA DI DERIVAZIONE
 PE100 - S5 Gas - PN 16 20°C
TAPPING TEE
ABZWEIGSATTEL
SELLE DE DÉRIVATION
ABRAZADERA DE TOMA EN CARGA
СЕДЛО С ОТВОДОМ

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
-----	----------	--------------

3406032040001	40x32	5
3406032111001	110-125-140x32	5
3406032160001	160x32	5
3406032180001	180x32	5
3406032200001	200x32	5
3406032315001	315x32	5

COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
-----	----------	--------------

3406063140001	140x63	5
3406063160001	160x63	5
3406063200001	200x63	5
3406063225001	225x63	5
3406063250001	250x63	5
3406063500001	500x63	5

**Fino ad
esaurimento**

GIUNTI DI TRANSIZIONE - TRANSITION FITTINGS
JOINTS DE TRANSITION - JUNTAS DE TRANSICION
ÜBERGANGSSTÜCK - ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ ЧУГУН ПОЛИЭТИЛЕН
COD. 3626


COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3626020002001	G 1/2"	20
3626025003001	G 3/4"	25
3626032004001	G 1"	32
3626040005001	G 1 1/4"	40
3626050006001	G 1 1/2"	50
3626063007001	G 2"	63
3626075008001	G 2 1/2"	75
3626090009001	G 3"	90
3626110010001	G 4"	110

GIUNTO DI TRANSIZIONE OTTONE PE FILETTATO MASCHIO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C
BRASS TO PE TRANSITION FITTING MALE THREADED
ÜBERGANGSSTÜCK MESSING PE MIT AUSSENGEWINDE
JOINT DE TRANSITION LAITON PE FILETÉ MÂLE
JUNTA DE TRANSICIÓN LATÓN-PE ROSCADA MACHO
ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ ЛАТУНЬ ПОЛИЭТИЛЕН С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ
COD. 3646


COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3646025003001	G 3/4"	25
3646032004001	G 1"	32
3646040005001	G 1 1/4"	40
3646050006001	G 1 1/2"	50
3646063007001	G 2"	63
3646075008001	G 2 1/2"	75
3646090009001	G 3"	90
3646110010001	G 4"	110

GIUNTO DI TRANSIZIONE ACCIAO PE - NON FILETTATO - ZINCATO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C
STEEL TO PE TRANSITION FITTING - NOT THREADED - GALVANIZED
ÜBERGANGSSTÜCK STAHL PE OHNE GEWINDE - VERZINKT
JOINT DE TRANSITION ACIER PE - NON FILETÉ - ZINGUE
JUNTA DE TRANSICIÓN ACERO PE - NO ROSCADO - CINCADO
ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ СТАЛЬ ПОЛИЭТИЛЕН БЕЗ РЕЗЬБЫ (ПОД СВАРКУ) ОЦИНКОВАННЫЕ
COD. 3636


COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3636025003001	G 3/4"	25
3636032004001	G 1"	100
3636040005001	G 1 1/4"	40
3636050006001	G 1 1/2"	50
3636063007001	G 2"	30
3636075008001	G 2 1/2"	20
3636090009001	G 3"	12
3636110010001	G 4"	-

GIUNTO DI TRANSIZIONE OTTONE PE FILETTATO FEMMINA
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C
BRASS TO PE TRANSITION FITTING FEMALE THREADED
ÜBERGANGSSTÜCK MESSING PE MIT INNENGEWINDE
JOINT DE TRANSITION LAITON PE FILETÉ FEMELLE
JUNTA DE TRANSICIÓN LATÓN-PE ROSCADA Hembra
ПЕРЕХОДНАЯ МУФТА ЛАТУННАЯ, С ОБРЕЗНЫМ ТОРЦОМ И ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ НА ДРУГОМ КОНЦЕ
COD. 3656


COD	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3656025003001	G 3/4"	25
3656032004001	G 1"	32
3656040005001	G 1 1/4"	40
3656050006001	G 1 1/2"	50
3656063007001	G 2"	63
3656075008001	G 2 1/2"	75
3656090009001	G 3"	90
3656110010001	G 4"	110

GIUNTO DI TRANSIZIONE ACCIAO PE - FILETTATO MASCHIO - ZINCATO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C
STEEL TO PE TRANSITION FITTING -MALE THREADED - GALVANIZED
ÜBERGANGSSTÜCK STAHL PE MIT AUSSENGEWINDE – VERZINKT
JOINT DE TRANSITION ACIER PE - FILETÉ MÂLE - ZINGUE
JUNTA DE TRANSICIÓN ACERO PE - ROSCADO MACHO - CINCADO
ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ СТАЛЬ ПОЛИЭТИЛЕН С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ ОЦИНКОВАННЫЕ

COD. 3666


COD.	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3666025003001	G 3/4"	25
3666032004001	G 1"	32
3666040005001	G 1 1/4"	40
3666050006001	G 1 1/2"	50
3666063007001	G 2"	63
3666075008001	G 2 1/2"	75
3666090009001	G 3"	90
3666110010001	G 4"	110
3666125010001	G 4"	125
		1

GIUNTO DI TRANSIZIONE ACCIAO PE - FILETTATO MASCHIO - RIVESTITO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C

STEEL TO PE TRANSITION FITTING - MALE THREADED - COVERED

ÜBERGANGSSTÜCK STAHL PE MIT AUSSENGEWINDE - BESCHICHTET

JOINT DE TRANSITION ACIER PE - FILETE MALE - REVETU

JUNTA DE TRANSICIÓN ACERO PE - ROSCADO MACHO - REVESTIDO

ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ СТАЛЬ ПОЛИЭТИЛЕН С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ С ЗАЩИТНЫМ ПОКРЫТИЕМ

COD. 3686


COD.	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3686025003001	G 3/4"	25
3686032004001	G 1"	32
3686040005001	G 1 1/4"	40
3686050006001	G 1 1/2"	50
3686063007001	G 2"	63
		5

GIUNTO DI TRANSIZIONE ACCIAO PE - FILETTATO MASCHIO - ZINCATO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C

STEEL TO PE TRANSITION FITTING - MALE THREADED - GALVANIZED

ÜBERGANGSSTÜCK STAHL PE MIT AUSSENGEWINDE - VERZINKT

JOINT DE TRANSITION ACIER PE - FILETE MALE - ZINGUE

JUNTA DE TRANSICIÓN ACERO-PE - ROSCADO MACHO - CINCADO

КОЛЕНО ПЕРЕХОДНОЕ СТАЛЬ ПОЛИЭТИЛЕН С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ ОЦИНКОВАННЫЕ

COD. 3676


COD.	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3676032022001	32x22	30
3676032028001	32x28	30
3676040028001	40x28	30

GIUNTO DI TRANSIZIONE RAME PE
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C

COPPER TO PE TRANSITION FITTING

ÜBERGANGSSTÜCK KUPFER PE

JOINT DE TRANSITION CUIVRE PE

JUNTA DE TRANSICIÓN COBRE PE

ПЕРЕХОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ИЗ МЕДИ РЕ

COD. 3696


COD.	DIM (mm)	PACK (n° pz)
3696025003001	G 3/4"	25
3696032004001	G 1"	32
3696040005001	G 1 1/4"	40
3696050006001	G 1 1/2"	50
3696063007001	G 2"	63
		5

GIUNTO DI TRANSIZIONE ACCIAO PE - FILETTATO MASCHIO - RIVESTITO
PE100/SDR 11 - S5 Gas - PN 16 20°C

STEEL TO PE TRANSITION FITTING - MALE THREADED - COVERED

ÜBERGANGSSTÜCK STAHL PE AUSSENGEWINDE - BESCHICHTET

JOINT DE TRANSITION ACIER PE - FILETE MALE - REVETU

JUNTA DE TRANSICIÓN ACERO-PE - ROSCADO MACHO - REVESTIDO

ПЕРЕХОДНЫЕ МУФТЫ СТАЛЬ ПОЛИЭТИЛЕН С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ С ЗАЩИТНЫМ ПОКРЫТИЕМ

RACCORDI TESTA A TESTA - BUTT FUSION JOINTINGS
 RACCORDS BOUT A BOUT - ACCESORIOS DE SOLDADURA A TOPE
 STUMPFSTOSS-FITTINGS - ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

COD. 3806 PN 16 / COD. 3804 PN 10



FLANGIA IN ACCIAIO ZINCATO

GALVANIZED STEEL FLANGE

FLANSCH AUS VERZINKTEM STAHL

BRIDE EN ACIER ZINGUÉ

BRIDA DE ACERO CINCADO

ФЛАНЕЦ ИЗ ОЦИНКОВАННОЙ СТАЛИ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
32	DN 25	1	3806032000001*
40	DN 32	1	3806040000001*
50	DN 40	1	3806050000001*
63	DN 50	1	3806063000001*
75	DN 65	1	3806075000001*
90	DN 80	1	3806090000001*
110	DN 100	1	3806110000001*
125	DN 100	1	3806125000001*
140	DN 125	1	3806140000001*
160	DN 150	1	3806160000001*
180	DN 150	1	3806180000001*
200	DN 200	1	3806200000001
225	DN 200	1	3806225000001
250	DN 250	1	3806250000001

*Flangia adatta sia per PN10 che per PN16

*Flange suitable for PN10 and PN16

*Bride appropriée aussi bien pour PN10 que pour PN 16

*Brida idónea tanto para PN10 como para PN 16

*Flansch, geeignet sowohl für PN10 als auch für PN16

*Фланец подходит как для PN10 так и для PN16

COD. 3145 PN 16 / COD. 3155 PN10



CARTELLA
STUB END

EMBOUT À COLLET - PORTABRIDAS
FLANSCHSTÜCK - ОБРЕЗАННЫЙ КОНЕЦ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
32	1	-	3145032000001
40	1	-	3145040000001
50	1	new 3155050000001	3145050000001
63	1	new 3155063000001	3145063000001
75	1	new 3155075000001	3145075000001
90	1	new 3155090000001	3145090000001
110	1	new 3155110000001	3145110000001
125	1	new 3155125000001	3145125000001
140	1	new 3155140000001	3145140000001
160	1	new 3155160000001	3145160000001
180	1	new 3155180000001	3145180000001
200	1	new 3155200000001	3145200000001
225	1	new 3155225000001	3145225000001
250	1	new 3155250000001	3145250000001
280	1	new 3155280000001	3145280000001
315	1	new 3155315000001	3145315000001

COD. 3140 PN 16 / COD. 3150 PN 10


RIDUZIONE TESTA/TESTA
 BUTT FUSION REDUCER - STUMPFSTOSS-REDUKTION
 RÉDUCTION BOUT À BOUT - REDUCCIÓN, SOLDADURA A TOPE
 ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
25x20	1	-	3140025020001
32x25	1	-	3140032025001
40x20	1	-	3140040020001
40x25	1	-	3140040025001
40x32	1	-	3140040032001
50x25	1	-	3140050025001
50x32	1	-	3140050032001
50x40	1	-	3140050040001
63x25	1	-	3140063025001
63x32	1	new 3150063032001	3140063032001
63x40	1	new 3150063040001	3140063040001
63x50	1	new 3150063050001	3140063050001
75x40	1	new 3150075040001	3140075040001
75x50	1	new 3150075050001	3140075050001
75x63	1	new 3150075063001	3140075063001
90x50	1	new 3150090050001	3140090050001
90x63	1	new 3150090063001	3140090063001
90x75	1	new 3150090075001	3140090075001
110x50	1	new 3150110050001	3140110050001
110x63	1	new 3150110063001	3140110063001
110x75	1	new 3150110075001	3140110075001
110x90	1	new 3150110090001	3140110090001
125x75	1	new 3150125075001	3140125075001
125x90	1	new 3150125090001	3140125090001
125x110	1	new 3150125110001	3140125110001
140x90	1	new 3150140090001	3140140090001
140x110	1	new 3150140110001	3140140110001
140x125	1	new 3150140125001	3140140125001
160x90	1	new 3150160090001	3140160090001
160x110	1	new 3150160110001	3140160110001
160x125	1	new 3150160125001	3140160125001
160x140	1	new 3150160140001	3140160140001
180x125	1	new 3150180125001	3140180125001
180x140	1	new 3150180140001	3140180140001
180x160	1	new 3150180160001	3140180160001
200x140	1	new 3150200140001	3140200140001
200x160	1	new 3150200160001	3140200160001
200x180	1	new 3150200180001	3140200180001
225x160	1	new 3150225160001	3140225160001
225x180	1	new 3150225180001	3140225180001
225x200	1	new 3150225200001	3140225200001
250x180	1	new 3150250180001	3140250180001
250x200	1	new 3150250200001	3140250200001
250x225	1	new 3150250225001	3140250225001
315x225	1	new 3150315225001	3140315225001
315x250	1	new 3150315250001	3140315250001

COD. 3141 PN 16 / COD. 3151 PN 10


CURVA A 90° TESTA/TESTA
 BUTT FUSION ELBOW 90°
 STUMPFSTOSS WINKEL 90°
 COUDE À 90° BOUT À BOUT
 CODO A 90° SOLDADURA A TOPE
 КОЛЕНО 90° ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
25	1	-	314102500001
32	1	-	314103200001
40	1	-	314104000001
50	1	-	314105000001
63	1	new 3151063000001	314106300001
75	1	new 3151075000001	314107500001
90	1	new 3151090000001	314109000001
110	1	new 3151110000001	314111000001
125	1	new 3151125000001	314112500001
140	1	new 3151140000001	314114000001
160	1	new 3151160000001	314116000001
180	1	new 3151180000001	314118000001
200	1	new 3151200000001	314120000001
225	1	new 3151225000001	314122500001
250	1	new 3151250000001	314125000001
280	1	new 3151280000001	314128000001
315	1	new 3151315000001	314131500001

COD. 3142 PN 16 / COD. 3152 PN 10


CURVA A 45° TESTA/TESTA
 BUTT FUSION ELBOW 45°
 STUMPFSTOSS WINKEL 45°
 COUDE À 45° BOUT À BOUT
 CODO A 45° SOLDADURA A TOPE
 КОЛЕНО 45° ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

COD. 3143 PN 16 / COD. 3153 PN 10


TI TESTA/TESTA
 BUTT FUSION TEE
 STUMPFSTOSS-T-STÜCK EGAL
 TÉ BOUT A BOUT
 TE, SOLDADURA A TOPE
 ТАВРОВОЕ ОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ
 СТЫКОВОЙ СВАРКИ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
32	1	-	3142032000001
40	1	-	3142040000001
50	1	-	3142050000001
63	1	-	3142063000001
75	1	-	3142075000001
90	1	<small>new</small> 3152090000001	3142090000001
110	1	<small>new</small> 3152110000001	3142110000001
125	1	<small>new</small> 3152125000001	3142125000001
140	1	<small>new</small> 3152140000001	3142140000001
160	1	<small>new</small> 3152160000001	3142160000001
180	1	<small>new</small> 3152180000001	3142180000001
200	1	<small>new</small> 3152200000001	3142200000001
225	1	<small>new</small> 3152225000001	3142225000001
250	1	<small>new</small> 3152250000001	3142250000001
280	1	<small>new</small> 3152280000001	3142280000001
315	1	<small>new</small> 3152315000001	3142315000001

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
32	1	-	3143032000001
40	1	-	3143040000001
50	1	-	3143050000001
63	1	<small>new</small> 3153063000001	3143063000001
75	1	<small>new</small> 3153075000001	3143075000001
90	1	<small>new</small> 3153090000001	3143090000001
110	1	<small>new</small> 3153110000001	3143110000001
125	1	<small>new</small> 3153125000001	3143125000001
140	1	<small>new</small> 3153140000001	3143140000001
160	1	<small>new</small> 3153160000001	3143160000001
180	1	<small>new</small> 3153180000001	3143180000001
200	1	<small>new</small> 3153200000001	3143200000001
225	1	<small>new</small> 3153225000001	3143225000001
250	1	<small>new</small> 3153250000001	3143250000001
280	1	<small>new</small> 3153280000001	3143280000001
315	1	<small>new</small> 3153315000001	3143315000001

COD. 3144 PN 16 / COD. 3154 PN 10


TAPPO FINE TESTA/TESTA

 BUTT FUSION CAP
 STUMPFSTOSS-ENDVERSCHLUSS
 BOUCHON FINAL BOUT A BOUT
 TAPÓN, SOLDADURA A TOPE
 КОЛПАК ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

DIM	PACK (n° pz)	PN 10 - SDR 17 - S8 COD	PN 16 - SDR 11 - S5 COD
25	1	-	314402500001
32	1	-	314403200001
40	1	-	314404000001
50	1	-	314405000001
63	1	new 315406300001	314406300001
75	1	new 315407500001	314407500001
90	1	new 315409000001	314409000001
110	1	new 315411000001	314411000001
125	1	new 315412500001	314412500001
140	1	new 315414000001	314414000001
160	1	new 315416000001	314416000001
180	1	new 315418000001	314418000001
200	1	new 315420000001	314420000001
225	1	new 315422500001	314422500001
250	1	new 315425000001	314425000001
280	1	new 315428000001	314428000001
315	1	new 315431500001	314431500001

**ATTREZZATURE - TOOLS
EQUIPEMENTS - EQUIPOS
WERKZEUGE - ИНСТРУМЕНТЫ**

COD. 3850	COD	CARATTERISTICHE
	3850020063001	d_e 20÷63


 ALLINEATORE/POSIZIONATORE A PINZE PER RACCORDI CON d_e 20÷63
 ALIGNMENT/POSITIONING JIG WITH GRIPPERS FOR FITTINGS WITH d_e 20÷63
 AUSRICHT- UND HALTEWERKZEUG MIT ZANGE FÜR FITTINGS d_e 20÷63
 ALIGNEUR/POSITIONNEUR À PINCES POUR RACCORDS d_e 20÷63
 ALINEADOR/POSICIONADOR DE PINZAS PARA ACCESORIOS d_e 20÷63
 ВЫРАВНИВАТЕЛЬ/ПОЗИЦИОНЕР С ЗАЖИМАМИ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЙ Ø 20-63

COD. 3851	COD	CARATTERISTICHE
	3851063160001	d_e 63÷160


 ALLINEATORE/POSIZIONATORE UNIVERSALE PER RACCORDI CON d_e 63÷160
 UNIVERSAL ALIGNMENT/POSITIONING JIG FOR FITTINGS WITH d_e 63÷160
 UNIVERSELES AUSRICHT- UND HALTEWERKZEUG FÜR FITTINGS MIT d_e 63÷160
 ALIGNEUR/POSITIONNEUR UNIVERSEL POUR RACCORDS AVEC d_e 63÷160
 ALINEADOR/POSICIONADOR UNIVERSAL PARA ACCESORIOS CON d_e 63÷160
 ВЫРАВНИВАТЕЛЬ/ПОЗИЦИОНЕР ДЛЯ СОЕДИНЕНИЙ Ø 63÷160

COD. 3852	COD	CARATTERISTICHE
	3852050315001	d_e 40÷315


 POSIZIONATORE IN ACCIAIO PER SELLE DI DERIVAZIONE d_e 40÷315
 STEEL POSITIONING JIG FOR SADDLES JOINTS d_e 40÷315
 HALTEWERKZEUG AUS STAHL FÜR ABZWEIGSATEL d_e 40÷315
 POSITIONNEUR EN ACIER POUR SELLES DE DÉRIVATION DES d_e 40÷315
 POSICIONADOR DE ACERO PARA ABRAZADERAS DE TOMA EN CARGA DE d_e 40÷315
 СТАЛЬНОЙ ПОЗИЦИОНЕР ДЛЯ СЕДЛОВОГО ОТВОДА С ДИАМЕТРОМ Ø 40÷315

COD. 3853	COD	CARATTERISTICHE
	3853050315001	d_e 40÷500



POSIZIONATORE A CINGHIE PER SELLE DI DERIVAZIONE CON d_e 40÷500
 BELT POSITIONING JIG FOR SADDLE JOINTS WITH d_e 40÷500
 HALTEWERKZEUG MIT RIEMEN FÜR ABZWEIGSATEL d_e 40÷500
 POSITIONNEUR À COURROIES POUR SELLES DE DÉRIVATION AVEC d_e 40÷500
 POSICIONADOR DE CORREAS PARA ABRAZADERAS DE TOMA EN CARGA DE d_e 40÷500
 ЛЕНТОЧНЫЙ ПОЗИЦИОНЕР ДЛЯ СЕДЛООБРАЗНЫХ СОЕДИНЕНИЙ Ø 40÷500

COD. 3856	COD	CARATTERISTICHE
	3856000000001	-



RASCHIATORE MANUALE
 MANUAL SCRAPER
 MANUELLER ABSCHABER
 RÂCLEUR MANUEL
 RASPADOR MANUAL
 ШАБЕР РУЧНОЙ

COD. 3854	COD	CARATTERISTICHE
	3854000000001	-



CHIAVE PER COLLARI DI DERIVAZIONE
 SPANNERBELT FOR UNDERCLAMP JOINTS
 SCHLÜSSEL FÜR ABZWEIGSCHELLE
 CLÉ POUR COLLIER DE DÉRIVATION
 LLAVE PARA COLLARIN DE TOMA EN CARGA
 КЛЮЧ ДЛЯ ХОМУТ

COD. 3857	COD	CARATTERISTICHE
	3857040000001	Coppia spinotti 4 Cod. 3859 Pair of jack plugs 4 Cod. 3859 1 Paar Steckerstifte 4 Cod. 3859 Paire de goupilles 4 Cod. 3859 Pareja de pasadores 4 Cod. 3859 Pair of jack plugs 4 Cod. 3859
	3857040001001	Coppia spinotti 4 Cod. 3858/3861 Pair of jack plugs 4 Cod. 3858/3861 1 Paar Steckerstifte 4 Cod. 3858/3861 Paire de goupilles 4 Cod. 3858/3861 Pareja de pasadores 4 Cod. 3858/3861 Pair of jack plugs 4 Cod. 3858/3861
	3857047000001	Coppia spinotti 4,7 Cod. 3858/3861 Pair of jack plugs 4,7 Cod. 3858/3861 1 Paar Steckerstifte 4,7 Cod. 3858/3861 Paire de goupilles 4,7 Cod. 3858/3861 Pareja de pasadores 4,7 Cod. 3858/3861 Pair of jack plugs 4,7 Cod. 3858/3861
	3857040040001	Coppia spinotti 4 M - 4 F Pair of jack plugs 4 M - 4 F 1 Paar Steckerstifte 4 M - 4 F Paire de goupilles 4 M - 4 F Pareja de pasadores 4 M - 4 F Pair of jack plugs 4 M - 4 F

COD. 3855	COD	CARATTERISTICHE
	3855075315001	d_e 75÷315



RASCHIATORE MECCANICO PER TUBI CON d_e 75÷315
 MECHANICAL SCRAPER FOR PIPES WITH d_e 75÷315
 MECHANISCHER ABSCHABER FÜR ROHR MIT d_e 75÷315
 RÂCLEUR MÉCANIQUE POUR TUYAUX d_e 75÷315
 RASPADOR MECÁNICO PARA TUBOS CON d_e 75÷315
 МЕХАНИЧЕСКИЙ СКРЕБОК ДЛЯ ТРУБ С ДИАМЕТРОМ Ø 75-315

ADATTATORE SPINOTTI PER SALDATRICE	COD. 3857040047001	CARATTERISTICHE
PIN ADAPTER FOR WELDER		Coppia spinotti 4 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4 M - 4,7 F 1 Paar Steckerstifte 4 M - 4,7 F Paire de goupilles 4 M - 4,7 F Pareja de pasadores 4 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4 M - 4,7 F
STIFTADAPTER FÜR SCHWEISSMASCHINE	3857047040001	Coppia spinotti 4,7 M - 4 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4 F 1 Paar Steckerstifte 4,7 M - 4 F Paire de goupilles 4,7 M - 4 F Pareja de pasadores 4,7 M - 4 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4 F
ADAPTATEUR GOUJONS POUR SOUDEUSE		Coppia spinotti 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F 1 Paar Steckerstifte 4,7 M - 4,7 F Paire de goupilles 4,7 M - 4,7 F Pareja de pasadores 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F
ADAPTADOR DE BORNES PARA EQUIPO DE SOLDAR	3857047047001	Coppia spinotti 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F 1 Paar Steckerstifte 4,7 M - 4,7 F Paire de goupilles 4,7 M - 4,7 F Pareja de pasadores 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F
ШТЕПСЕЛЬНЫЙ АДАПТЕР ДЛЯ СВАРОЧНЫХ АППАРАТОВ		Coppia spinotti 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F 1 Paar Steckerstifte 4,7 M - 4,7 F Paire de goupilles 4,7 M - 4,7 F Pareja de pasadores 4,7 M - 4,7 F Pair of jack plugs 4,7 M - 4,7 F

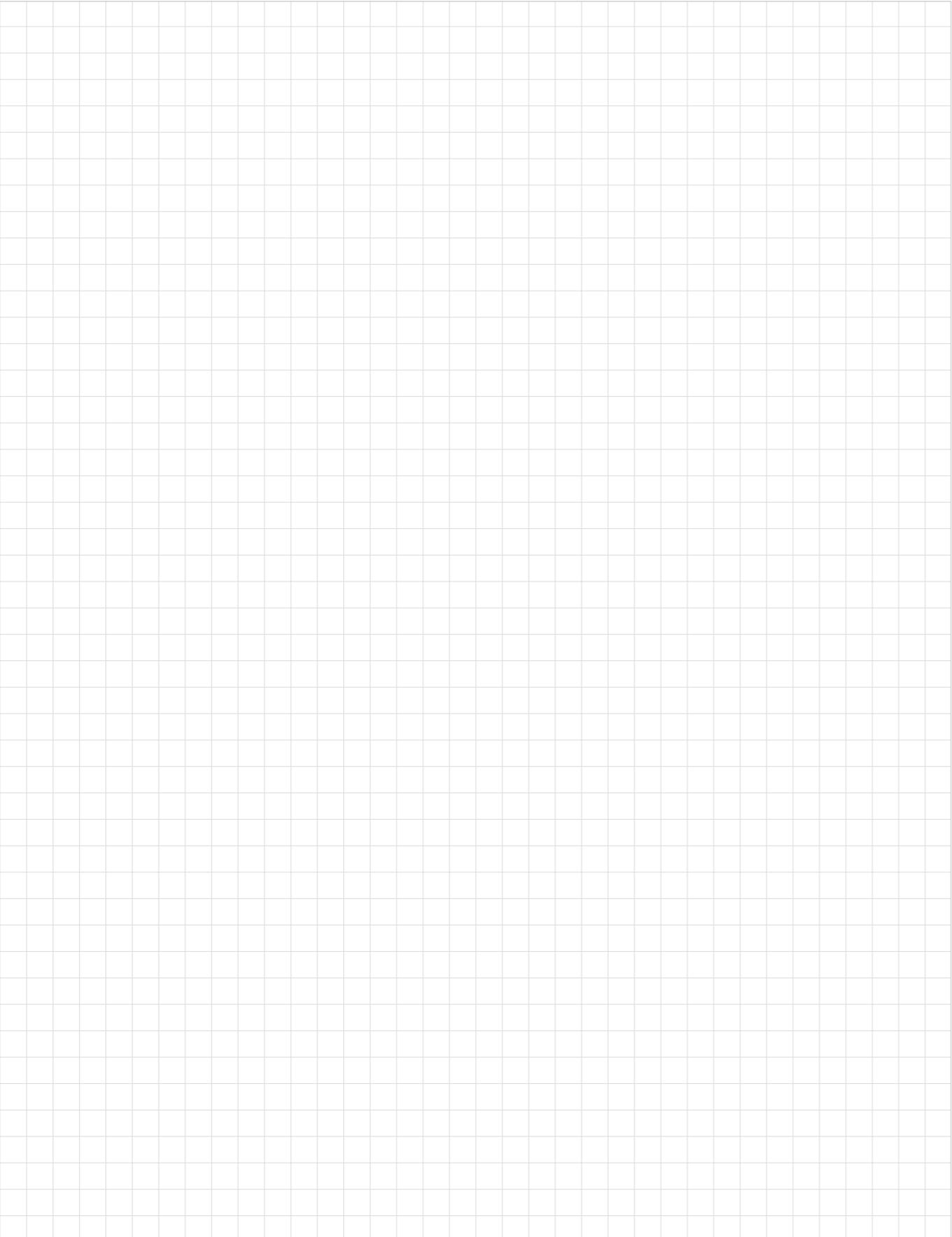
COD. 3858	COD	CARATTERISTICHE	
		Campi di applicazione Fields of application Anwendungsgebiete Domaines d'application Campos de aplicación области именния	Ø 20 - 315 mm (400 emergenza) (400 emergency)
		Alimentazione - Power supply Alimentation - Alimentación Versorgungsspannung - Питание	230V - 50/60 Hz
		Potenza massima assorbita Maximum absorbed power max. aufgenommene Leistung Puissance maximum absorbée Potencia máxima absorbida Максимальная поглощаемая мощность	3800 VA
		Potenza minima gruppo elettrogeno Generator set minimum power Mindestleistung für Stromaggregat Puissance minimum groupe électrogène Potencia mínima grupo eléctrógeno Минимальная мощность электрогенератора	4500 VA
		Tensione di saldatura Welding voltage Schweißspannung Tension de soudage Tensión de soldadura Напряжение сварки	8 V ÷ 48 V
	3858000001001	Sistema di funzionamento Operating system Betriebssystem Système de fonctionnement Sistema de funcionamiento Адаптер для вилок	V e tempo variabile V and time variable Variable V und Zeit V et temps variable V y Tiempo variable Напряжение и переменное время
		Adattatore spinotti - Pin adapter Adaptateur goujons Adaptador pasadores Stiftadapter - Адаптер для вилок	Ø 4.0, Ø 4.7 mm
		Impostazione parametri Parameters setting Parametereinstellung Configuration paramètres Ajuste parámetros Установка параметров	manuale manual manuel manuelle manual ручная
		Capacità di memoria - Storage Capacité de mémoire Capacidad de memoria Speicherkapazität - Память	300 cicli - 300 cycles 300 cycles 300 ciclos 300 Zylen - 300 циклов
		Interfaccia stampante Printer interface Interface imprimante Interfaz impresora Druckerschnittstelle Интерфейс принтера	(DB9) RS232 seriale (DB9) RS232 serial (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 de série (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 последовательный
		Grado protezione - Protections Degré de protection Grado de protección Schutzauf - Защита	IP 54
		Temperatura esercizio Operating temperature Betriebstemperatur Température de service Temperatura de trabajo Рабочая температура	-10°C ÷ 45°C
		Dimensioni - Dimensions Dimensions - Dimensiones Abmessungen - Габариты	350x210x250 mm
		Peso - Weight Poids - Peso Gewicht - Вес	17 Kg

COD. 3861	COD	CARATTERISTICHE	
		Campi di applicazione Fields of application Anwendungsgebiete Domaines d'application Campos de aplicación области именния	Ø 20 - 315 mm (400 emergenza) (400 emergency)
		Alimentazione - Power supply Alimentation - Alimentación Versorgungsspannung - Питание	230V - 50/60 Hz
		Potenza massima assorbita Maximum absorbed power max. aufgenommene Leistung Puissance maximum absorbée Potencia máxima absorbida Максимальная поглощаемая мощность	3800 VA
		Potenza minima gruppo elettrogeno Generator set minimum power Mindestleistung für Stromaggregat Puissance minimum groupe électrogène Potencia mínima grupo eléctrógeno Минимальная мощность электрогенератора	4500 VA
		Tensione di saldatura Welding voltage Schweißspannung Tension de soudage Tensión de soldadura Напряжение сварки	8 V ÷ 48 V
	3861000001001	Sistema di funzionamento Operating system Betriebssystem Système de fonctionnement Sistema de funcionamiento Адаптер для вилок	Controllo tensione Voltage control Spannungskontrolle contrôle de tension Control de tensión Проверка напряжения
		Adattatore spinotti - Pin adapter Adaptateur goujons Adaptador pasadores Stiftadapter - Адаптер для вилок	Ø 4.0, Ø 4.7 mm
		Impostazione parametri Parameters setting Parametereinstellung Configuration paramètres Ajuste parámetros Установка параметров	scanner - manuale scanner - manual scanner - manuell scanner - manuelle scanner - manual сканер - ручная
		Capacità di memoria - Storage Capacité de mémoire Capacidad de memoria Speicherkapazität - Память	300 cicli - 300 cycles 300 cycles 300 ciclos 300 Zylen - 300 циклов
		Interfaccia stampante Printer interface Interface imprimante Interfaz impresora Druckerschnittstelle Интерфейс принтера	(DB9) RS232 seriale (DB9) RS232 serial (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 de série (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 последовательный
		Grado protezione - Protections Degré de protection Grado de protección Schutzauf - Защита	IP 54
		Temperatura esercizio Operating temperature Betriebstemperatur Température de service Temperatura de trabajo Рабочая температура	-10°C ÷ 45°C
		Dimensioni - Dimensions Dimensions - Dimensiones Abmessungen - Габариты	290x195x250 mm
		Peso - Weight Poids - Peso Gewicht - Вес	19 Kg

COD. 3859	COD	CARATTERISTICHE		
<p>SALDATRICE POLIVALENTE Ø 20 - 710 mm POLYVALENT WELDER SOUDEUSE POLIVALENTE EQUIPO DE SOLDAR POLIVALENTE POLYVALENTE SCHWEISSMASCHINE СВАРОЧНЫЙ АГРЕГАТ С ПЕРЕМЕННЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ</p>	3859000000001	Campi di applicazione Fields of application Anwendungsgebiete Domaines d'application Campos de aplicación области именения	Ø 20 - 710 mm (800 emergenza) (800 emergency)	
		Alimentazione - Power supply Alimentation - Alimentación Versorgungsspannung - Питание	230V - 50/60 HZ	
		Potenza massima assorbita Maximum absorbed power max. aufgenommene Leistung Puissance maximum absorbée Potencia máxima absorbida Максимальная поглощаемая мощность	4800 VA	
		Potenza minima gruppo elettrogeno Generator set minimum power Mindestleistung für Stromaggregat Puissance minimum groupe électrogène Potencia mínima grupo electrógeno Минимальная мощность электрогенератора	5500 VA	
		Tensione di saldatura Welding voltage Schweißspannung Tension de soudage Tensión de soldadura Напряжение сварки	8 V ÷ 48 V	
		Sistema di funzionamento Operating system Betriebssystem Système de fonctionnement Sistema de funcionamiento Адаптер для вилок	Controllo tensione Voltage control Spannungskontrolle contrôle de tension Control de tensión Проверка напряжения	
		Adattatore spinotti - Pin adapter Adaptateur goujons Adaptador pasadores Stiftadapter - Адаптер для вилок	Ø 4.0, Ø 4.7 mm	
		Impostazione parametri Parameters setting Parametereinstellung Configuration paramétriques Ajuste parámetros Установка параметров	penna ottica-manuale optic pen - manual elektronischer Stift-manuell style optique - manuelle lápiz óptico-manual световое перо-ручная	
		Capacità di memoria - Storage Capacité de mémoire Capacidad de memoria Speicherkapazität - Память	300 cicli - 300 cycles 300 cycles 300 ciclos 300 Zyklen - 300 циклов	
		Interfaccia stampante Printer interface Interface imprimante Interfaz impresora Druckerschnittstelle Интерфейс принтера	(DB9) RS232 seriale (DB9) RS232 serial (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 de série (DB9) RS232 seriell (DB9) RS232 последовательный	
		Grado protezione - Protections Degré de protection Grado de protección Schutzart - Защита	IP 54	
		Temperatura esercizio Operating temperature Betriebstemperatur Température de service Temperatura de trabajo Рабочая температура	-10°C ÷ 45°C	
		Dimensioni - Dimensions Dimensions - Dimensiones Abmessungen - Габариты	320x190x230 mm	
		Peso - Weight Poids - Peso Gewicht - Вес	21 Kg	

COD. 3860	COD	CARATTERISTICHE		
<p>STAMPANTE STORICA/GIUSTIFICATIVA REPORT PRINTER DRUCKER FÜR SCHWEISSBERICHTE IMPRIMANTE HISTORIQUE/JUSTIFICATIVE IMPRESORA HISTÓRICO/JUSTIFICATIVA ПРИНТЕР ДЛЯ ОТЧЕТОВ</p>	3860000000001	Alimentazione - Power supply Alimentation - Alimentación Versorgungsspannung - Питание	AC adapter 220 VAC - 12 VDC	
		Autonomia batterie cariche Batteries autonomy Autonomie bei geladenen Batterien Autonomie piles chargées Autonomía pilas cargadas Автономная работа заряженного аккумулятора	60 min	
		Sistema di stampa Printing system Système d'impression Sistema de impresión Drucksystem Система печати	Impressione termica Thermal impression Thermodruck импрессион термическая Impresión térmica термическая печать	
		Larghezza rotolo carta Paper width Largeur bobine de papier Diámetro rollo de papel Papierrollenbreite Ширина бумажного рулона	112 mm	
		Diametro rotolo carta Roll of paper diameter Papierrollendurchmesser Diamètre bobine de papier Diámetro rollo de papel Диаметр бумажного рулона	41,5 mm	
		Interfaccia stampante Printer interface Druckerschnittstelle Interface imprimante Interfaz impresora Интерфейс принтера	seriale/parallela serial/parallel seriel/parallel de série/parallèle Serie/paralelo послед./параллельн	
		Cavi in dotazione Equipment cables Geflechte Kabel Câbles en dotation Cables en dotación Кабели в комплекте	seriale/parallela serial/parallel seriel/parallel de série/parallèle Serie/paralelo послед./параллельн	
		Temperatura d'esercizio Operating temperature Betriebstemperatur Température de service Temperatura de trabajo Рабочая температура	5°C ÷ 35°C	
		Umidità d'esercizio Operating humidity Betriebsfeuchtigkeit Humidité de service Humedad de trabajo Рабочая влажность	20% ÷ 70%	
		Dimensioni - Dimensions Dimensions - Dimensiones Abmessungen - Габариты	165x135x50 mm	
Peso - Weight Poids - Peso Gewicht - Вес	0,56 Kg			

NOTE



Copyright © 2008 Unidelta Spa
Via Capparola Sotto, 4 - 25078 Vestone (BS) - Italy
Tel. 0039 0365 878011 - Fax 00390365 878090
www.unidelta.com - unidelta@unidelta.com

Tutti i diritti sono riservati.
Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta con sistemi elettronici, meccanici o altri, senza l'autorizzazione scritta di Unidelta Spa.

Tous les droits sont réservés.
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite à l'aide de systèmes électroniques, mécaniques ou autres sans autorisation écrite de l'auteur.

Todos los derechos reservados.
Ninguna parte de este documento puede ser reproducida con sistemas electrónicos, mecánicos u otros sin la autorización por escrito del autor.

All rights reserved.
No part of this document can be reproduced electronically, mechanically or by any other means without the written consent of the author.

Alle Rechte vorbehalten.
Kein Teil dieses Dokumentes darf mit elektronischen, mechanischen oder anderen Systemen ohne Genehmigung des Autors vervielfältigt werden.

Все права защищены.
Любая часть настоящего документа, не может быть копирована электронным, механическим и любым другим способом без письменного разрешения автора.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le vendite sono effettuate da Unidelta Spa unicamente alle "condizioni" di seguito riportate. Ogni ordine accettato viene evaso a dette condizioni, in deroga espressa a qualsiasi altra norma, salvo accordo scritto e sottoscritto da Unidelta Spa.

1. Qualsiasi ordine è subordinato alla preventiva approvazione di Unidelta Spa, la quale potrà annullarlo e/o ridurlo e/o integrarlo nei quantitativi, senza che ciò costituisca motivo di contestazione o diritto a reclamo di sorta da parte del Cliente. Eventuali ordini evasi solo parzialmente saranno completati con forniture successive, salvo che il Cliente non comunichi per iscritto decisione diversa.

2. Unidelta Spa garantisce che i prodotti della stessa fabbricati sono esenti da difetti nei materiali e nelle lavorazioni. La presente Garanzia riguarda esclusivamente i prodotti che siano affetti da vizi originari di produzione. Non sono pertanto coperti da Garanzia i prodotti che presentano difetti causati da trasporto, incidenti, manomissioni, riparazioni, negligenza, abuso o utilizzo improprio, mancanza di manutenzione appropriata o ragionevole, manomissione o modifiche effettuate da persone non autorizzate, caso fortuito, normale usura, deterioramento dovuto all'uso e da ogni altra causa non riconducibile ad un difetto originario del prodotto. L'acquirente del prodotto decade dalla Garanzia qualora non provveda a contestare ad Unidelta Spa i vizi del prodotto, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, entro 8 giorni dalla data di ricevimento della merce o, in caso di vizi occulti, dalla data in cui siano stati, o avrebbero dovuto essere, scoperti. La Garanzia ha, in ogni caso, una validità di 1 anno dalla data della consegna del prodotto. La Garanzia si limita alla sostituzione dei prodotti difettosi o alla loro riparazione nella sede della Venditrice, con completa esclusione di qualsiasi altra responsabilità e in particolare con l'esclusione di indennizzi o riconoscimenti di danni comunque causati dall'uso dei prodotti della Venditrice, nei limiti delle leggi vigenti. La presente Garanzia rappresenta l'unica garanzia prestata da Unidelta Spa agli acquirenti dei propri prodotti, i quali pertanto, nei limiti consentiti dalla legge, non possono invocare nei confronti di Unidelta Spa nessun'altra Garanzia, espresa o tacita, legale o convenzionale, né pretendere il risarcimento di danni diretti, indiretti, incidentali o conseguenziali, tanto in via contrattuale quanto extracontrattuale.

3. Al ricevimento dei prodotti il CLIENTE deve verificare immediatamente lo stato e la conformità dei prodotti. Tutti i reclami relativi alla conformità dei prodotti all'ordine, anche in relazione alla loro quantità e/o aspetto esteriore, devono essere formulate per iscritto all'atto del ricevimento della merce e comunicate alla Venditrice entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento. In ogni caso la restituzione dei prodotti da parte del Cliente necessita del consenso scritto di Unidelta, restando fin d'ora inteso che in mancanza di un accordo in tal senso i prodotti restituiti saranno tenuti a disposizione dei Clienti a loro rischio e pericolo con spese di trasporto, deposito e custodia a carico degli stessi.

4. I termini di consegna non sono vincolanti né essenziali, ed hanno natura indicativa. Eventuali ritardi nella consegna non determinano diritto a penalità, annullamento o risoluzione del rapporto. Eventuali richieste di spostamento dei termini di consegna indicati, saranno accettate solo se preventivamente concordate per iscritto. Il ritardo nella spedizione non potrà mai costituire motivo di risarcimento danni. La merce viaggia a rischio e pericolo del Cliente anche se resa franco destino. Ogni responsabilità della Venditrice cessa con la consegna al vettore. In mancanza di precise indicazioni il materiale verrà spedito col mezzo ritenuto più idoneo, senza nessuna responsabilità della Venditrice per la scelta.

5. Le spese di spedizione sono a carico del Cliente salvo espresso patto contrario.

6. La Venditrice potrà sospendere o annullare la fornitura, anche per la parte ancora da eseguire, nei casi di forza maggiore o di accertata modifica della situazione giuridica, commerciale o patrimoniale del Cliente. In particolare nell'ipotesi di insolvenza anche parziale del Cliente, la Venditrice ha la facoltà di sospendere immediatamente la fornitura e di ritenere risolti di diritto il presente ordine ed anche eventuali ordini in corso con il medesimo Cliente.

7. Gli eventuali imballaggi sono da pagarsi o da restituirsì in ottimo stato in porto franco al domicilio della Venditrice.

8. Non si riconoscono pagamenti se non effettuati direttamente alla sede della Venditrice in Vestone. L'emissione di effetti pagabili al domicilio del Cliente non costituisce deroga alla clausola del pagamento in Vestone. In caso di mancato pagamento nei termini concordati decorranno gli interessi di mora di cui al D.Lgs. 231/02. Eventuali contestazioni non danno diritto alla sospensione dei pagamenti.

9. Le caratteristiche tecniche ed artistiche dei prodotti possono essere modificate senza preavviso per esigenze commerciali o di aggiornamento tecnico. Tutte le illustrazioni e i dati indicati nel presente catalogo sono descrittivi e non vincolanti. Le condizioni contenute nel presente documento potranno essere modificate senza preavviso e avranno validità dalla data di pubblicazione nel sito Internet www.unidelta.com.

10. Il Cliente riconosce espressamente che il nome di UNIDELTA, la sua composizione grafica ed il Know How relativo ai prodotti forniti costituiscono oggetto di proprietà intellettuale ed industriale della Venditrice. Il Cliente non potrà in alcun caso, senza la preventiva autorizzazione scritta di Unidelta, copiare, utilizzare, cancellare o rimuovere alcuna indicazione relativa a brevetti, marchi, denominazioni commerciali o di origine apposti da Unidelta sui prodotti forniti. Qualsiasi disegno o documento tecnico relativo ai prodotti della Venditrice, anche se rimesso al Cliente, rimane sempre di esclusiva proprietà della Venditrice, e non può essere utilizzato dal Cliente, o copiato, riprodotto, trasmesso o comunicato a terzi senza la preventiva autorizzazione scritta di Unidelta Spa.

11. Riservata proprietà: la merce rimane di proprietà della Venditrice fino al momento del totale pagamento della stessa.

12. Tutte le controversie derivanti dalle presenti Condizioni Generali e/o dagli ordini eseguiti in base alle stesse verranno devolute alla competenza esclusiva del Foro di Brescia, sezione distaccata di Salò (BS).

Il listino prezzi di Unidelta non costituisce alcuna offerta, è puramente indicativo e può essere modificato unilateralmente da Unidelta senza alcun preavviso.

Nessuna parte può essere copiata, tradotta, riprodotta anche in forma elettronica senza preventiva autorizzazione da parte di Unidelta Spa.

"L'acquirente, per quanto riguarda i prodotti a marchio, è tenuto a consentire l'accesso ai funzionari dell'Istituto Italiano dei Plastici per esami e verifiche di conformità alle norme".

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

The sales are made by Unidelta Spa solely under the "conditions" set out below. Each accepted order is processed under said conditions, exclusively, except in the case of an agreement written and undersigned by Unidelta Spa.

1. Any order is subordinate to the prior approval of Unidelta Spa, who shall have the right to cancel it and/or reduce it and/or integrate quantities, which will not constitute valid motivation for dispute or complaint by the customer. Any orders filled only partially shall be completed by later supplies, except where the Customer does not communicate a different decision in writing.

2. Unidelta Spa guarantees that the products of the same factory are free of faults in material and workmanship. This Guarantee deals exclusively with products affected by original production faults. Therefore, products which present defects caused by transport, accidents, tampering, repairs, negligence, abuse or improper use, failure of appropriate or reasonable maintenance, tampering or modifications made by unauthorised persons, fortuitous case, normal wear and tear, deterioration due to use and any other cause not traceable to an original fault of the product are not covered by the Guarantee. The purchaser of the product shall no longer be entitled to the Guarantee if he has not contested the defects of the product to Unidelta, by way of registered letter with return receipt, within 8 days of the goods receipt date, or in the case of latent faults, from the date in which they were, or could have been discovered. In any case, the Guarantee is valid for 1 year from the delivery date of the product. The Guarantee is limited to the replacement of the faulty products or their repair at the premises of the Seller, with total exclusion of any other responsibility and in particular with the exclusion of compensation or recognition for damage in any case caused by use of the Seller's products, within the limits of the laws in force. This Guarantee is the only guarantee granted by Unidelta Spa to purchasers of their products, who in consequence, within the limits allowed by law, cannot invoke any other Guarantee toward Unidelta Spa, expressed or tacit, legal or conventional, or claim compensation for direct, indirect, incidental or consequential damage, within or outside the terms of the contract,

3. Upon receipt of the products the CUSTOMER must check the state and conformity of the products immediately. All complaints relating to the conformity of the products with the order, even in relation to their quantity and/or exterior appearance, must be formulated in writing upon receipt of the goods, and communicated to the Seller, within and no later than 8 (eight) days from their receipt. In any case return of the products by the Customer requires the written consent of Unidelta, it remaining understood that without an agreement the products returned shall be kept available for the Customers at their own risk and peril with transport, deposit and safekeeping expenses payable by them.

4. The terms of delivery are not binding nor essential, and are of an indicative nature. Any delays in delivery shall not determine the right to penalties, cancellation or resolution of the relationship. Any requests to move the terms of delivery indicated, shall be accepted only if agreed beforehand in writing. Delay in delivery can never constitute reason for compensation. The goods travel at the risk and peril of the Customer even if returned carriage paid. All responsibilities of the Seller cease with delivery to the carrier. Without precise instructions the material will be delivered by the most appropriate means, without any responsibility of the Seller in the choice.

5. The delivery expenses are payable by the Customer except where expressly agreed.

6. The Seller shall have the right to suspend or cancel the supply, even for the part still to be provided, in cases of force majeure or certified modification of the legal, commercial, or financial situation of the Customer. In particular in the event of insolvency, even partial, of the Customer, the Seller has the power to immediately suspend the supply and to consider open orders, and any other orders placed by the same Customer, as cleared.

7. Any packaging is to be paid for or returned in excellent condition free port to the domicile of the Seller.

8. Payments will only be recognised if made directly to the premises of the Seller in Vestone. The issue of payable effects to the domicile of the Customer does not constitute exception to the clause of payment in Vestone. In case of failure of payment within the terms agreed the interest in arrears shall accrue pursuant to Leg. Dec. 231/02. Any contestation shall not give right to the suspension of the payments.

9. The technical and artistic features of the products can be modified without prior warning for commercial or technical updating reasons. All the illustrations and data indicated in this catalogue are descriptive and non binding. The conditions contained in this document can be modified without any prior warning and shall have the validity of the publication date on the internet site www.unidelta.com.

10. The Customer expressly recognises that the name of UNIDELTA, its graphic composition and the Know How relevant to the products provided are the intellectual and industrial property of the Seller. The Customer shall in no case, without prior written authorisation of Unidelta, copy, use, cancel or remove any indication relevant to patents, trademarks, commercial names, or of origin affixed by Unidelta on the products provided. Any drawing or technical document relating to the products of the Seller, even if returned to the Customer, always remains the exclusive property of the Seller, and cannot be used by the Customer, or copied, reproduced, transmitted or communicated to third parties without any prior written authorisation of Unidelta Spa.

11. Private property: the goods remain the property of the Seller until the moment of total payment of the same.

12. All controversies deriving from these General Conditions and/or from orders made on the basis of the same shall be devolved to the exclusive competent court of Brescia, detached section of Salò (BS).

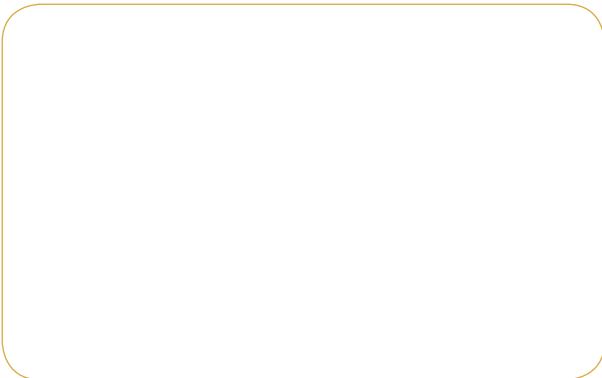
The price list of Unidelta does not constitute any offer, it is purely indicative and can be modified unilaterally by Unidelta without any prior warning.

No part can be copied, translated, reproduced even electronically without prior authorisation by Unidelta Spa.

"The purchaser, as regards branded products, must allow access to them by the officials of the Italian Institute of Plastics for exams and verifications of conformity to standards".



Cert. n° 127
UNI EN ISO 9001:2008



UNIDELTA SpA

Via Capparola Sotto, 4 - 25078 Vestone (BS) - Italy

Tel. +39 0365 878011 - Fax Export +39 0365 878090 - Fax Italia +39 0365 878080

www.unidelta.com - e-mail: unidelta@unidelta.com